

Manual de instrucciones

Lijadora profesional de cuello largo

62531



Imágenes similares, pueden variar según el modelo

Lea atentamente las instrucciones de funcionamiento e indicaciones de seguridad contenidas en este manual antes de usar por primera vez el dispositivo.

Queda reservado el derecho a modificaciones técnicas.

A través de un proceso de mejora continua, imágenes, pasos a seguir y datos técnicos pueden verse afectados y variar ligeramente.



Las informaciones contenidas en este documento pueden ser en cualquier momento y sin previo aviso modificadas. Ninguna parte de este documento puede ser, sin autorización previa y por escrito, copiada o de otro modo reproducida. Quedan reservados todos los derechos.

La empresa WilTec Wildanger Technik GmbH no asume ninguna responsabilidad sobre posibles errores contenidos en este manual de instrucciones o en el diagrama de conexión del dispositivo.

A pesar de que la empresa WilTec Wildanger Technik GmbH ha realizado el mayor esfuerzo posible para asegurarse de que este manual de instrucciones sea completo, preciso y actual, no se descarta que pudieran existir errores.

En el caso de que usted encontrara algún error o quisiera hacernos una sugerencia para ayudarnos a mejorar, estaremos encantados de escucharle.

Envíenos un e-mail a:

service@wiltec.info

o utilice nuestro formulario de contacto:

<https://www.wiltec.de/contacts/>

La versión actual de este manual de instrucciones disponible en varios idiomas la puede encontrar en nuestra tienda online:

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Nuestra dirección postal es:

WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12
52249 Eschweiler

Para la devolución de su mercancía en caso de cambio, reparación u otros fines, utilice la siguiente dirección. ¡Atención! Para garantizar un proceso de reclamación o devolución libre de complicaciones, por favor, póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente antes de realizar la devolución.

Departamento de devoluciones
WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 28
52249 Eschweiler

E-mail: **service@wiltec.info**

Tel: +49 2403 55592-0

Fax: +49 2403 55592-15

Introducción

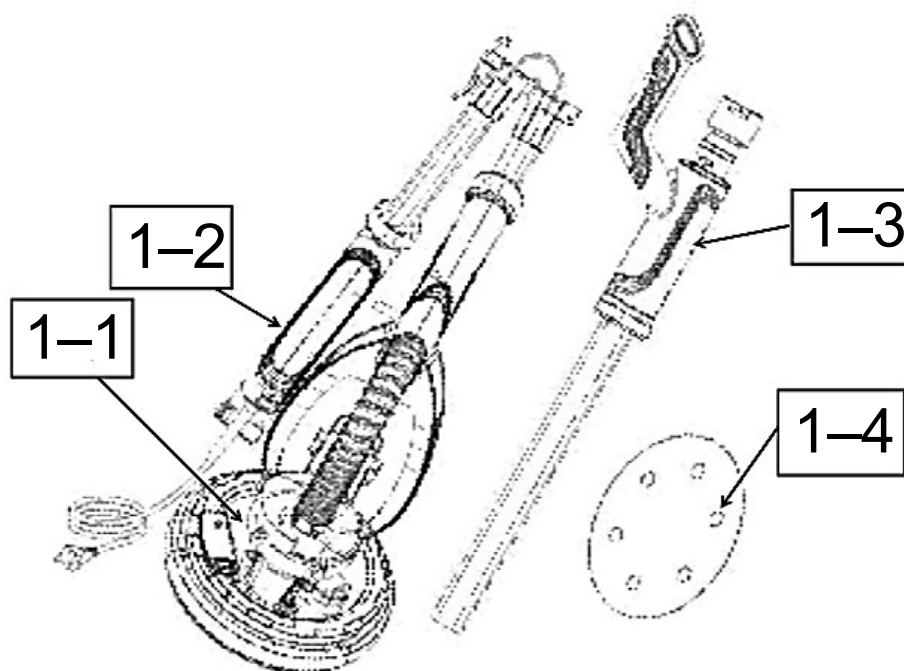
Muchas gracias por haberse decidido a comprar este producto de calidad. Para minimizar el riesgo de lesiones, le rogamos que tome algunas medidas básicas de seguridad siempre que usted utilice este dispositivo. Por favor, lea detenidamente y al completo este manual de instrucciones y asegúrese de haberlo entendido.

Guarde bien este manual de instrucciones.

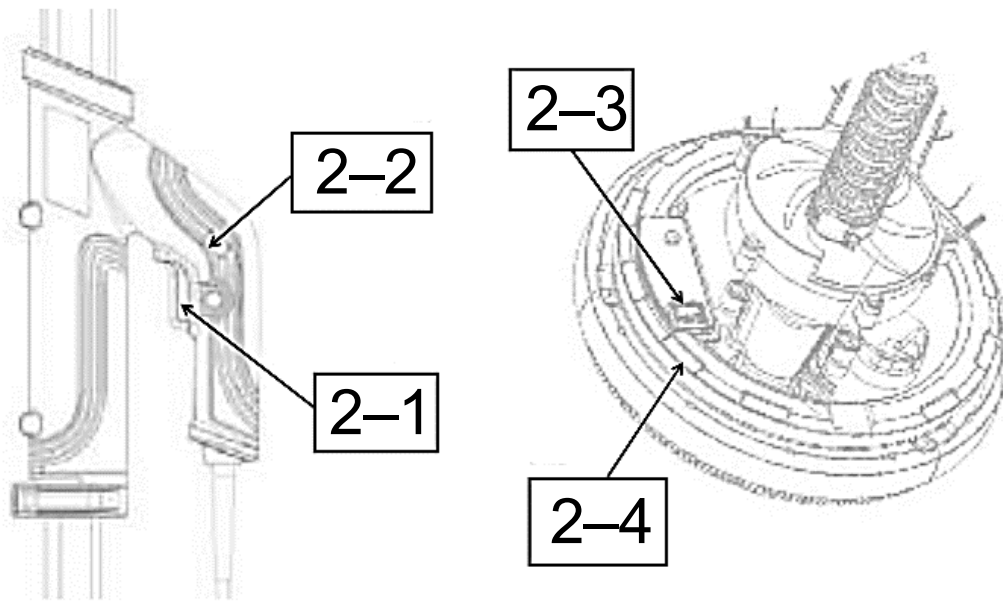
Antes de empezar

- Lea detenidamente este manual de instrucciones.
- Guarde este manual de instrucciones en un lugar seguro, donde pueda tenerlo a mano siempre que necesite consultarlo.
- Compruebe y cuente todas las piezas y componentes.
- Lea cada paso al detalle y siga las indicaciones.
- Se recomienda, siempre que sea posible, que los artículos se monten en el área donde se van a utilizar para evitar movimientos innecesarios del producto después del montaje.
- Coloque el dispositivo siempre sobre una superficie plana, nivelada y estable.
- Mantenga todas las piezas pequeñas y los materiales de embalaje alejados de los bebés y los niños, ya que éstos representan un riesgo potencial de asfixia.

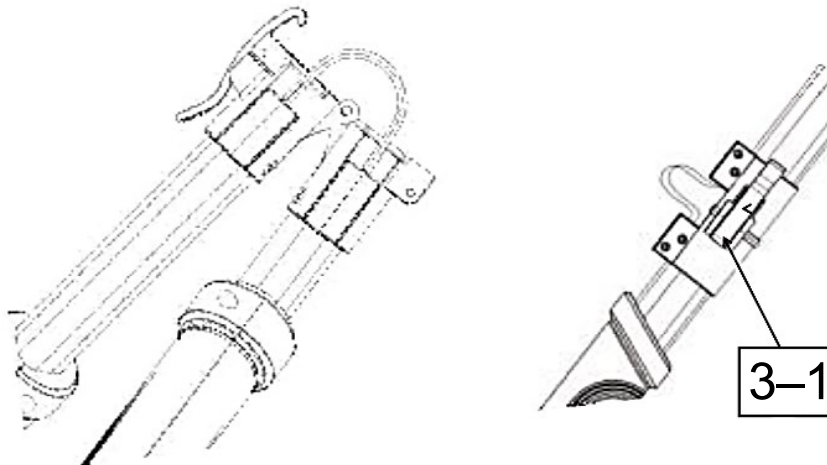
Síntesis de las piezas



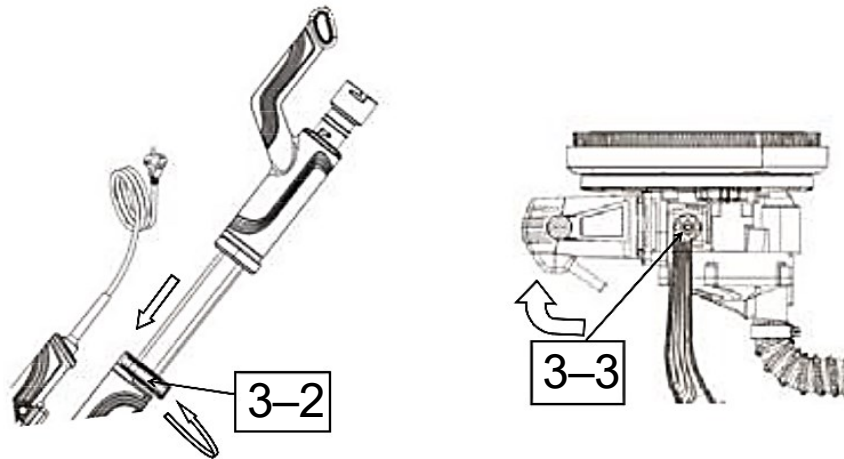
Nº	Denominación	Nº	Denominación
1-1	Cabezal de lijado	1-3	Tubo de extensión
1-2	Agarre	1-4	Utensilio de lijado



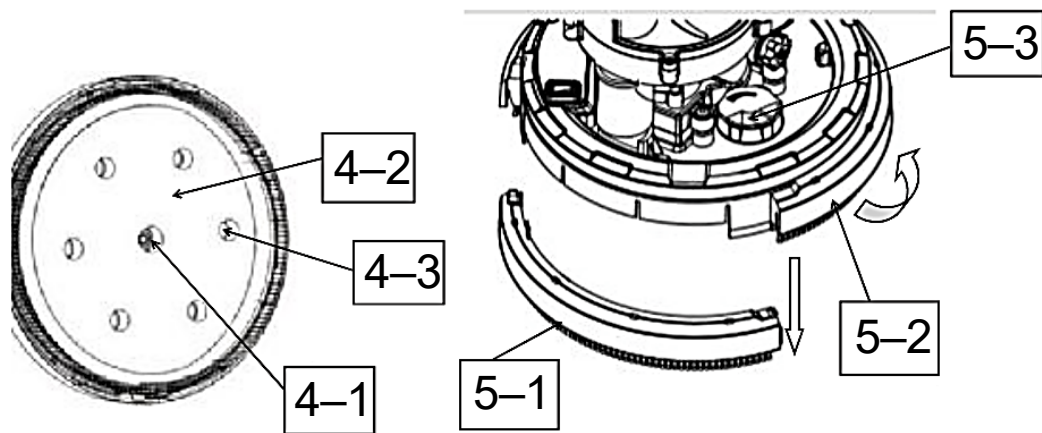
Nº	Denominación	Nº	Denominación
2-1	Interruptor	2-3	Interruptor LED
2-2	Regulador de velocidad	2-4	LED



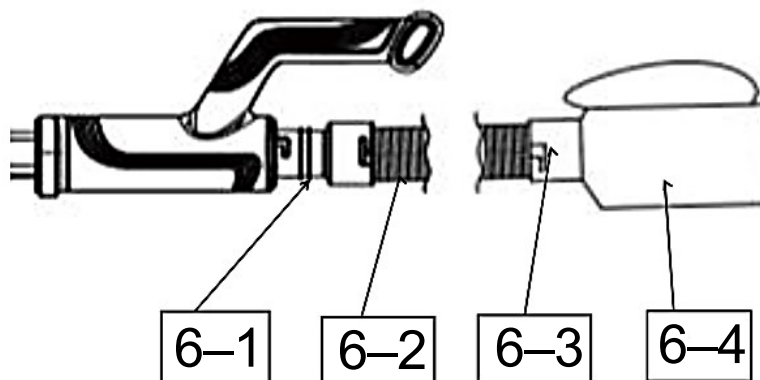
Nº	Denominación
3-1	Botón de bloqueo



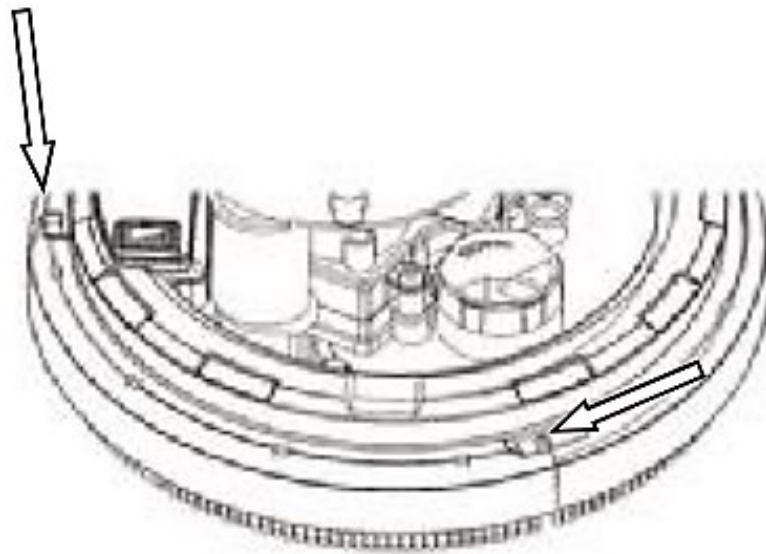
Nº	Denominación	Nº	Denominación
3-2	Botón de bloqueo	3-3	Ruleta manual



Nº	Denominación	Nº	Denominación
4-1	Tornillo	5-1	Pieza de cepillo
4-2	Disco de pulido	5-2	Radio de giro
4-3	Abertura de succión	5-3	Regulador de succión



Nº	Denominación	Nº	Denominación
6-1	Pieza de unión	6-3	Bolsa de polvo
6-2	Línea de succión		



Datos técnicos

Alimentación		230 V, 50 Hz
Potencia nominal (W)		750
Velocidad en vacío (V_{\min})		800–1750
Diámetro del disco de pulido (mm)	Papel de lija	225
	Pads	210
Granulado del disco de pulido		80 / 100 / 120 / 150 / 180 / 240

Uso previsto

La máquina lijadora es adecuada para lijar construcciones de paneles de yeso con imprimación, techos y paredes en zonas interiores y exteriores, así como para eliminar residuos de moqueta, capas de pintura, revestimientos, adhesivos y yeso suelto. El usuario es responsable de los daños y accidentes causados por un uso indebido de la herramienta.

Indicaciones de seguridad

Indicaciones generales de seguridad para dispositivos eléctricos

- Lea todas las indicaciones de seguridad y advertencias contenidas en este manual de instrucciones. El incumplimiento de este manual y de las indicaciones en él contenidas pueden conducir a descargas eléctricas, fuego o heridas graves.
- Guarde este manual de instrucciones en un lugar seguro, donde pueda acceder a él siempre que necesite consultarlo.
- El término “dispositivo eléctrico” designa, en lo que a advertencias se refiere, a todos aquellos aparatos que funcionan con cable o sin cable (con pilas).

Seguridad en el área de trabajo

- Mantenga su zona de trabajo limpia y ordenada. Las zonas de trabajo desordenadas y mal iluminadas pueden conducir a accidentes.



- No trabaje con el dispositivo en entornos explosivos en los que haya líquidos, gases o polvo. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- Mantenga alejados a los niños y a otras personas mientras utiliza la herramienta eléctrica. Si se distrae, puede perder el control.

Seguridad eléctrica

- El enchufe de conexión del dispositivo debe encajar en la toma de corriente. El enchufe no debe ser de ningún modo modificado. No utilice los enchufes del adaptador junto con dispositivos conectados a tierra. Los enchufes no modificados y las tomas de corriente adecuadas reducen el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.
- Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra, como tubos, radiadores, cocinas o frigoríficos. Existe mayor riesgo de sufrir una descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- Mantenga el dispositivo alejado de lluvia o humedad. La penetración de agua en el dispositivo aumenta el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.
- No utilice el cable para transportar o colgar el dispositivo o para desenchufarlo de la toma de corriente.
- Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las partes móviles del dispositivo. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.
- Si utiliza una herramienta eléctrica en el exterior, utilice solamente cables alargadores aprobados para su uso en el exterior. El uso de un cable alargador adecuado para exterior reduce el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.
- Si no puede evitar el uso de la herramienta en un entorno mojado, utilice una fuente de alimentación protegida con un interruptor diferencial de corriente residual. El uso de un interruptor RCD reduce el riesgo de una descarga eléctrica.

Seguridad de personas

- Manténgase atento y preste atención a lo que hace. Use el sentido común al trabajar con una herramienta eléctrica. No utilice la herramienta si está cansado, bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de descuido mientras usa el dispositivo puede causar lesiones graves.
- Lleve equipo de protección personal como gafas de seguridad, máscara anti-polvo y calzado apropiado antideslizante. Según el tipo y el uso de la herramienta eléctrica, un casco o una protección auditiva reducirá el riesgo de lesiones.
- Evite una puesta en marcha involuntaria. Asegúrese de que el interruptor esté en "OFF" antes de conectar el enchufe a la toma de corriente. El dedo sobre el interruptor al portar la herramienta o conectarla a la fuente de alimentación mientras está encendida puede causar un accidente.
- Retire cualquier herramienta de ajuste o llave antes de encender el dispositivo eléctrico. Una herramienta o llave en una parte giratoria del dispositivo puede causar lesiones.
- No se inclina demasiado. Preocúpese por mantener un apoyo seguro y mantener en todo momento el equilibrio. Así podrá controlar mejor la herramienta en situaciones inesperadas.
- Vístase con ropa adecuada. No utilice ropa ancha ni joyas. Átese el pelo, mantenga ropa y guantes alejados de las piezas móviles de la herramienta, de lo contrario podrían producirse accidentes.
- Si se pueden instalar dispositivos de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

Uso y cuidado de dispositivos eléctricos

- No fuerce el dispositivo eléctrico al utilizarlo. Utilice siempre la herramienta adecuada para la tarea a realizar. La herramienta eléctrica correcta hace el trabajo mejor y de forma más segura a la velocidad para la que fue diseñada.
- No utilice una herramienta eléctrica cuyo interruptor esté defectuoso. Una herramienta que no se pueda encender y apagar es peligrosa y debe ser inmediatamente reparada por personal técnico cualificado.



- Extraiga el enchufe de la corriente o la batería antes de realizar ajustes en el dispositivo, cambiar accesorios o guardar la herramienta. Estas medidas reducen el riesgo de una puesta en marcha involuntaria.
- Cuando no se utilice, guarde el dispositivo fuera del alcance de los niños. No permita que el aparato sea operado por personas que no estén familiarizadas con su uso o con estas instrucciones. El aparato puede ser peligroso en manos de usuarios inexpertos.
- Realice un mantenimiento periódico del dispositivo. Compruebe si hay un montaje incorrecto o un bloqueo de las piezas móviles, defectos, daños y cualquier otra condición que pueda limitar el funcionamiento de la unidad. Si la unidad está dañada, deje que sea reparada antes de usarla. Muchos accidentes se deben a un mal mantenimiento.
- Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte bien mantenidas con bordes afilados son menos susceptibles de engancharse y también más fáciles de usar.
- Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, brocas, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. El uso de la herramienta eléctrica para un trabajo distinto al que está destinada puede conducir a situaciones peligrosas.

Instrucciones relacionadas con la máquina

Esta máquina está diseñada para lijar. Por favor, lea todas las instrucciones de seguridad, indicaciones, ilustraciones y descripciones suministradas con la máquina. El incumplimiento de las siguientes instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

- No utilice esta máquina para trabajos de desbaste, cepillado, pulido o esmerilado de disco. Realizar tareas para las que la máquina no está diseñada puede provocar peligros y lesiones.
- Nunca utilice accesorios que no hayan sido especialmente diseñados para esta herramienta. El hecho de que se pueda conectar un accesorio al dispositivo no significa que sea seguro usarlo con ese accesorio.
- La velocidad permitida de los accesorios debe ser al menos igual a la velocidad máxima indicada en la máquina. Los accesorios que giran más rápido que a la velocidad permitida pueden romperse.
- El diámetro exterior y el grosor del accesorio deben estar dentro del rango de tamaño especificado de la máquina. Los accesorios con dimensiones incorrectas no pueden ser protegidos o revisados de manera adecuada.
- El diámetro de la perforación (diámetro interior) de los discos, bridas, placas de sujeción y todos los demás accesorios debe adecuarse exactamente al husillo de la máquina. Los accesorios con diámetros inadecuados se salen de lo normal, vibran fuertemente y llevan a la pérdida de control.
- No utilice un accesorio que esté estropeado. Antes de cada uso, compruebe los accesorios, p. ej. las almohadillas de lijado en busca de muescas o dobleces y las placas de soporte en busca de grietas y desgaste excesivo. Cada vez que la máquina se caiga, compruebe que la máquina y los accesorios no estén dañados e instale accesorios no dañados si es necesario. Después de comprobar e instalar los accesorios, asegúrese de que todas las personas estén fuera del rango de giro de la herramienta y opere la máquina a la máxima velocidad durante un minuto. Los accesorios dañados normalmente se rompen completamente durante esta prueba.
- Use equipo de protección personal. Use gafas de seguridad dependiendo de la aplicación. Si es posible, use mascarilla, protección auditiva, guantes protectores y un delantal adecuado para protegerse de los impactos o de las pequeñas piezas de rectificación. La mascarilla o equipo de respiración debe ser capaz de filtrar las partículas causadas por diversas operaciones. La exposición constante al ruido puede causar pérdida de audición.
- Asegúrese de que las personas que estén cerca de la máquina estén a una distancia segura del área de trabajo. Todas las personas que se encuentren en la zona de trabajo deben llevar equipo de protección personal. Partes de la pieza de trabajo o accesorios rotos pueden salir volando y causar lesiones fuera del área de trabajo inmediata.
- Sujete siempre la máquina por el agarre aislante cuando quiera realizar trabajos que impliquen el riesgo de introducir cables de alimentación ocultos o el propio cable de la máquina. El contacto con cables con corriente transmite una corriente eléctrica a las partes metálicas de la máquina que causan una descarga eléctrica.



- Mantenga el cable de red alejado de las piezas móviles. Si pierde el control de la herramienta, el cable de alimentación podría cortarse o enredarse haciendo que la mano o el brazo se dirija hacia las partes giratorias.
- Nunca detenga la máquina hasta que la herramienta se haya detenido por completo. Las herramientas giratorias pueden quedar atrapadas en la superficie de apoyo provocando que se pierda el control de la máquina.
- Preste atención a que la máquina nunca se ponga en marcha mientras usted la porta a su lado. Una máquina en rotación puede atrapar su ropa provocándole heridas graves por cortes.
- Limpie periódicamente las rejillas de ventilación de su máquina. El ventilador de aire de refrigeración aspira el polvo en la máquina y los depósitos excesivos de polvo metálico pueden causar peligros eléctricos.
- Nunca ponga en funcionamiento la máquina cerca de materiales explosivos. Las chispas podrían incendiarlos.
- Nunca use herramientas que requieran refrigeración líquida. El agua y otros refrigerantes líquidos pueden causar una descarga eléctrica potencialmente mortal.

Causas y prevención de retrocesos en la herramienta

- Un retroceso es una reacción repentina al enganche o atasco de un disco giratorio, placa de soporte, cepillo u otro accesorio.
- El enganche o atasco lleva a que el accesorio giratorio se detenga rápidamente, por lo que como reacción se acelera una máquina fuera de control alrededor del punto del atasco, expulsando así el disco. El disco puede salir despedido hacia el operario o alejarse de él, dependiendo de la dirección de la rotación. Esto también puede hacer que el disco de lijado se rompa. El retroceso es el resultado de un mal uso de la máquina y/o de prácticas de trabajo o funcionamiento incorrectas y puede evitarse observando con atención las siguientes precauciones.
- Sujete siempre la máquina con firmeza y coloque su cuerpo y brazos de manera que pueda controlar las fuerzas de retroceso. Utilice siempre el mango auxiliar, en caso de que se suministre, para asegurar un control óptimo de los contragolpes o momentos de reacción durante el arranque. El operario puede controlar los momentos de reacción o los contragolpes si se toman las precauciones adecuadas.
- Mantenga sus manos alejadas de las piezas móviles. El dispositivo puede saltar hacia atrás y acabar en sus manos.
- Nunca coloque su cuerpo en la zona hacia la que la herramienta se desplazaría en caso de sufrir un retroceso. Un retroceso acelera la máquina en dirección de rotación opuesta al disco en el punto de enganche.
- Sea especialmente cuidadoso al trabajar en esquinas, cantos afilados, etc. Evite retrocesos y prevenga que la herramienta se detenga. Las esquinas y cantos afilados pueden hacer que la herramienta en rotación se atasque, lo que llevaría a la pérdida de control o a un contragolpe.

Indicaciones de seguridad especiales para un corte fino

No utilice discos de lijado demasiado grandes para el esmerilado fino. Al seleccionar los discos de lijado deben observarse las instrucciones del fabricante. Un disco de lijado demasiado grande que sobresalga más allá de la almohadilla implica un riesgo de lesiones por corte y puede conducir enganches, grietas en la disco y retrocesos.

Advertencias adicionales

- Sujete la máquina firmemente con ambas manos y adopte una posición estable al trabajar. Sostenga bien la herramienta para garantizar una guía segura.
- Si al lijar se produce polvo explosivo o autoinflamable, debe prestarse atención a las instrucciones de procesamiento del fabricante del material.
- Al trabajar pueden generarse polvos nocivos/tóxicos (p. ej. con pinturas con plomo o algunos tipos de madera y metal). El contacto con estos polvos, especialmente la inhalación, puede ser un peligro para el operario o las personas que se encuentren en las proximidades. Observe las normas de seguridad aplicables en su país. Conecte la herramienta eléctrica a un sistema de extracción adecuado. Use una mascarilla protectora adecuada para proteger tu salud.



- Nunca utilice un dispositivo con un cable dañado. No toque los cables dañados y desconecte el enchufe de la fuente de alimentación si el cable se daña durante el trabajo. Los cables dañados incrementan el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.

Puesta en funcionamiento

⚠ ¡Advertencia! ¡Riesgo de accidente si se la máquina se pone en funcionamiento con voltajes o frecuencias inadecuadas! El voltaje de red y la frecuencia de la fuente de alimentación deben corresponder lo especificado en la placa de características de la máquina.

Montaje de la lijadora

1. Mantenga hacia abajo el cabezal de lijado (1-1) con el plato de lijado.
2. Cuando el agarre esté adaptado al operario, bloquéelo con el botón de bloqueo (3-1).
3. Alargue el tubo (1-3), inserte el agarre (1-2) y luego ciérrelo (3-2).
4. Conecte el tubo de succión (6-2) con la boquilla de salida del polvo (6-1) y con la bolsa de polvo (6-3). Si lo desea, también puede utilizar la lijadora para el lijado de paredes donde el espacio es limitado. Usted puede, p. ej. reducir la longitud de la máquina mediante el ajuste del tubo de extensión (1-3).

Electrónica

La máquina dispone de las siguientes características:

- Puesta en marcha sin problemas
El arranque suave y controlado electrónicamente asegura una puesta en marcha fluida de la máquina.
- Velocidad controlada
La velocidad se puede controlar con la rueda de ajuste (2-2). Esto permite ajustar la velocidad al material respectivo.
- Velocidad continua
El régimen preseleccionado o velocidad de giro del motor se mantiene constante gracias al sistema de control electrónico. Esto asegura una velocidad constante incluso bajo carga.

Cambio del disco de lijado

1. Inserte una llave inglesa (tamaño 5) en el tornillo (4-1) del disco de lijado.
2. Sujete bien el disco de lijado y gire la llave para aflojarlo. Para asegurar una óptima excentricidad axial, primero debe limpiar la superficie de contacto del disco de lijado en el eje de transmisión.
3. Coloque el nuevo disco de lijado.
4. Vuelva a apretar los tornillos (4-1).

Coloque en la máquina solo los discos de lijado especificados. Para garantizar una potencia de succión óptima, en los primeros minutos después de cambiar el disco se lija la superficie de sellado entre la máquina y el disco de lijado. Durante este tiempo la velocidad de la máquina es ligeramente menor y forma partículas del proceso de lijado. Estas, sin embargo, no dañan la máquina.

Colocación de medios de lijado

Los discos de lijado se pueden fijar rápida y fácilmente al cabezal de lijado. Basta con presionar los discos de lijado autoadhesivos (4-2) en el cabezal de lijado. El revestimiento adhesivo mantiene el disco fijo en su posición. Asegúrese de que los agujeros de las lijas coincidan con los agujeros de succión (4-3). Arranque el disco de lijado cuando esté gastado.



Afilado de bordes

El segmento de cepillo extraíble permite reducir la distancia entre pared/techo y el lado del cabezal de lijado.

1. Presione los dos ganchos del segmento de cepillo **(5-1)** y empújelos hacia abajo.
2. Quite el segmento de cepillo **(5-1)**.
3. Radio de giro de 360° **(5-2)** pulible en todas las direcciones.
4. La potencia de succión se puede ajustar con el regulador de succión **(5-3)**.

Succión de polvo

La inhalación de polvo puede dañar el tracto respiratorio.

- Conecte el dispositivo siempre a un aspirador.
- Si el trabajo a realizar va a generar polvo, utilice una mascarilla de protección adecuada.

Iluminación LED

Cuando trabaje en un lugar que no esté lo suficientemente iluminado, puede encender la luz LED.

1. Apriete el botón LED **(2-3)**.
2. LED **(2-4)** adecuado para trabajos de lijado

Trabajos de lijado

Girar el cabezal del motor 90°, bloquear la ruleta manual de ajuste **(3-3)**, ligero pulido de la parte superior.

Manejo



¡Advertencia! ¡Riesgo de lesiones!

- No sujete la máquina por el cabezal de lijado.
- Sujete la máquina con ambas manos.
- Conecte la máquina a la corriente. Mantenga el cabezal de la lijadora ligeramente alejado de la superficie de trabajo antes de encenderla.
- Encienda la máquina. El interruptor de encendido/apagado tiene un accionamiento de voltaje cero que impide que la herramienta se ponga en marcha automáticamente después de una interrupción en el suministro eléctrico (p. ej. después de un fallo de alimentación). Tras una interrupción en el suministro eléctrico, pulse el interruptor de encendido/apagado **(2-1)** para encender la máquina.
- Realice solo el trabajo de lijado necesario. No sobrecargue la máquina presionando con una fuerza excesiva. Los mejores resultados se obtienen con una presión media.
- El rendimiento y la calidad de lijado dependen principalmente de la elección del medio abrasivo correcto y de que los agujeros del disco de lijado estén alineados con los agujeros de succión **(4-3)**. Arranque el disco de lijado cuando esté gastado.

Reparación y mantenimiento



¡Advertencia! Riesgo de accidente y descarga eléctrica

- Extraiga siempre el enchufe de la corriente antes de realizar trabajos en la herramienta.
- Todos los trabajos de mantenimiento y reparación en los que la carcasa del motor deba ser abierta solo pueden ser llevados a cabo por personal técnico cualificado.
- Compruebe la unidad de alimentación y el enchufe periódicamente. Si alguno de ellos está dañado, debe ser reemplazado por un electricista cualificado.



-
- Para garantizar una circulación constante del aire, mantenga siempre las aletas de ventilación del motor siempre limpias y libres de obstrucciones.

Accesorios y herramientas

Utilice solamente accesorios y materiales consumibles originales, ya que estos componentes han sido desarrollados especialmente para la máquina. El uso de accesorios y materiales de otros fabricantes probablemente afectará a la calidad de los resultados de su trabajo. Dependiendo de la aplicación, el desgaste de la máquina o la carga de trabajo personal puede aumentar. Protéjase y proteja su máquina usando siempre accesorios y materiales consumibles originales.

Normativa sobre la gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos

Las directrices de la Unión Europea en materia de gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE, 2012/19/EU) ya se aplican a lo establecido sobre este tipo de residuos.

Todos aquellos equipos y dispositivos de WilTec afectados por esta normativa han sido marcados con el símbolo de un contenedor de basura tachado. Este símbolo indica que el aparato no debe ser desechado a través de los residuos domésticos.

La empresa WilTec Wildanger Technik GmbH ha sido registrada bajo el número DE45283704 por el organismo competente alemán.

La gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos usados se realiza, en los países de la Unión Europea, a través de un sistema de recogida especial.

El símbolo que usted encontrará en el producto, o en su embalaje, señala que este no debe de ser desechado de manera normal a través de los residuos domésticos, sino que debe ser entregado para su reciclaje a través de un punto de recogida especial existente para estos aparatos. A través de su contribución con una correcta gestión de este tipo de residuos usted está apoyando y favoreciendo la conservación del medio ambiente y contribuyendo a preservar la salud de sus semejantes. Precisamente, salud y medio ambiente están amenazados por una incorrecta gestión de los residuos.



El reciclaje de materiales ayuda a reducir el consumo de materias primas.

Usted puede encontrar otras informaciones relativas al reciclaje de este producto a través de puntos de información en su municipio, del organismo encargado de la gestión de residuos existente en el mismo, o de la tienda donde usted ha adquirido dicho producto.

Domicilio social:
WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12 / 28
D-52249 Eschweiler

AVISO IMPORTANTE:

La reproducción total o parcial, así como cualquier uso comercial que se le pudiera dar a este manual, al todo o alguna de sus partes, solo mediante autorización escrita por parte de la empresa WilTec Wildanger Technik GmbH.